

# 広報かしわ

発行/柏市 ☎277 千葉県柏市柏五丁目10番1号 ☎(0471)67-1111

編集/秘書室広報広聴課

発行日/毎月1日・11日・21日

平成6年 11.21  
(1994年) No. 985

市の人口 (6.11.1現在)  
☆319,389人  
☆111,224世帯

## 柏市市民憲章 (S.49.9.20)

わたしたちは、豊かな緑と水をまもり、潤いのある住みよい柏をつくるためにこの憲章を定めます。

- 1 たがいに話し合っ、心のかよう明るい柏をつくりましょう
- 1 老人を敬い子どもを愛する、あたたかい柏をつくりましょう
- 1 環境をととのえ、安全できれいなまち・柏をつくりましょう
- 1 教育を重んじ、健康で、文化の薫り高い柏をつくりましょう
- 1 国際理解を深め、平和な柏をつくりましょう

# 32万市民の夢実現!

## 理事会で正式決定

十一月十五日に行われたJリーグの理事会で、柏レイソルの来シーズンからのJリーグ正式加入が承認されました。レイソルは、今シーズンのJFL(ジャパン・フットボール・リーグ)で、準優勝の好成績をあげ、二年越しの夢を見事に実現。来年三月からは、Jリーグでのレイソルイレブンの活躍が期待されます。

今回、来シーズンからのJリーグ入りが決めたのは、柏レイソルとセレッソ大阪の二チーム。レイソルは、今シーズン十六チームからなるJFLに所属し、Jリーグ準会員としてセレッソ大阪などとともに、Jリーグ昇格を目指して戦つてきました。惜しくも最終的には優勝を逃しましたが、セレッソ大阪の二十六勝四敗に次いで二十五勝五敗の準優勝となり、今回の昇格決定となりました。

Jリーグはプロサッカーリーグですが、プロ野球と異なり明確なホームタウン制を敷いています。青少年チームの育成活動などを通して、地域に根を下ろし、地元市民に愛される

スポーツクラブとなることを目指しています。柏市でもこれまで、レイソルの試合が行われる「日立柏サッカー場」周辺の交通安全対策や、市民意識向上のため

元市民に愛される

昇格を祝う鏡開き



激戦を勝ち抜いた柏レイソルイレブン

# 柏レイソルJリーグ昇格

の広報活動、多くの市民と一丸となった「柏レイソル市民の会」を通じての支援など、レイソルのバックアップをしてきました。

### 選手・市民が歓喜の輪 体育館での祝賀会

安全確保のための対策を考えていきます。

市民体育館で「レイソル市民の会」の主権による祝賀会が行われ、市民千人が参加して喜びを選手とともに分かち合っていました。

「去年は悔しい思いをしたけれど、今年はこのチームのJリーグ昇格の喜びにひたっていました。」



正会員決定記者会見

### 市民チームに応援を

市長 本多 晃  
柏レイソル市民の会長



激しいシーズンを戦い抜いた選手たちに、心からお

祝いを申し上げます。そして、精いっぱい応援をしてくれた市民の皆さんにもお礼を申し上げます。

## 市の「花」「鳥」決まる

### カタクリとオナガ シバザクラ

市制施行四十周年を記念して、市民の皆さんから募集していた市の花と鳥、市議会議員や、山階鳥類研究所・緑化センター全国協議会などの専門家、観光協会など各種団体の代表らで構成される「市の花・鳥制定検討委員会」で検討した結果、市の花はカタクリとシバザクラに、市の鳥は

オナガに決定しました。市の花は、自然保護の観点から守っていく花と、皆さんに育てていただける花の、二種類が選ばれました。選定理由等は、次のとおりです。

【市の花】  
カタクリ(みんなど守る花) 逆井にある群生地は市指定の文化財で、貴重な市民の財産になっている。自然保護の観点からも、大切に守るべき花である。

【市の鳥】  
オナガ(姿・形も美しく、ほかの鳥と区別しやすい。家庭の庭や市内の公園でも見られる身近な鳥である。)



カタクリ



シバザクラ

【市の花】  
カタクリ(みんなど守る花) 逆井にある群生地は市指定の文化財で、貴重な市民の財産になっている。自然保護の観点からも、大切に守るべき花である。



【市の鳥】  
オナガ(姿・形も美しく、ほかの鳥と区別しやすい。家庭の庭や市内の公園でも見られる身近な鳥である。)

### 市立柏高校吹奏楽部 第12回チャリティーコンサート

とき 12月22日(内) 午後6時半開演  
12月23日(金) 午前の部=午前11時開演 午後の部=午後3時半開演  
ところ 市民文化会館大ホール  
内容 ドビュッシー・交響詩「海」より、ポップスステージ、ステージドリル、ブラックライトシアターなど  
入場料 指定席800円、自由席500円  
前売り券 12月1日(内)から、ザ・ミュージック・ギンセイ(スカイプラザ柏3階)と市立柏高校事務室で販売  
問い合わせ 市立柏高校 ☎32-3460

# 各保育園で受け付け

## 来年4月の新入園児

来年四月に保育園へ入園するための申請を、次の日程で受け付けます。

保育園は、いろいろな理由により家庭でじゅうぶんに保育ができないお子さんを保育する、福祉施設です。

- 入園できるのは、保護者がいる(同居親族を常時介護している(会社員など))
- ①昼間、自宅以外で仕事をしている(自営業など)
  - ②昼間、自宅内で仕事をしながら保育できる場合や、お父さんが集団保育に不適当な場合
  - ③出産の前後二カ月以内
  - ④病気または心身に障害がある同居親族を常時介護している

(月) 30日(水) 午前9時～午後4時に、入園を希望する保育園(別表1)で※土曜日(祝日、祝日を除く)、12月1日(木)以降は、児童福祉課(市役所第一庁舎二階)で配布 申請書の受け付け 12月5日(月)～20日(火) 午前10時～午後4時に、入園を希望する保育園で 面接申請書配布時に、日時を指定します 入園決定通知 面接・訪問調査・書類審査の後、来年3月中旬にお知らせします

申請書の配布 11月21日 問い合わせ 児童福祉課



歯科衛生士による歯磨き指導も実施中

# 一年のスタートに 市民元旦マラソン

新年恒例の「柏市民元旦(がんだん)マラソン」が、来年も柏の葉公園周辺を会場に行われます。

一年のスタートは、心地よい汗から。ご家族やお友達とお誘い合わせのうえ、ご参加ください。

とき 来年1月1日(日) 午前8時半～9時20分に受け

付け(小雨決行) ところ 柏の葉公園と外周歩道 対象 市内在住・在勤・在学のかた 種目 別表2のとおり 表彰 各種目一位～八位(ファミリーの部を除く) 参加賞 千支(えと)入りキーホルダー。ファミリーの部は国際家族年記念賞 費用 無料 交通 目一〇一 柏市役所へ郵

表1 保育園一覧

保育園名	所在地	電話番号	保育年齢
桜台保育園	桜台9-6	67-5924	生後4カ月～5歳
若葉保育園	若葉町4-36	67-7655	生後6カ月～5歳
あけぼの保育園	あけぼの三丁目4-18	43-7654	1歳～5歳
富勢保育園	布施834-1	31-0012	1歳～5歳
東中新宿保育園	東中新宿四丁目5-24	73-9087	生後4カ月～5歳
豊四季保育園	豊四季二丁目1-120	45-3414	3歳～5歳
増尾保育園	増尾1895-2	72-1347	1歳～5歳
豊住保育園	豊住三丁目1-43	74-7197	生後57日～5歳
土南部保育園	逆井1305-2	73-7811	1歳～5歳
豊四季乳児保育園	かやの町2-26	44-7506	生後57日～2歳
西原保育園	西原一丁目4-20	54-7964	生後6カ月～5歳
豊町保育園	豊四季698-28	74-8484	生後57日～5歳
富士見保育園	豊四季126-2	45-1721	1歳～5歳
酒井根保育園	酒井根29-6	73-1647	生後57日～5歳
名戸ヶ谷保育園	名戸ヶ谷683-1	64-8783	1歳～5歳
田中保育園	正連寺100	33-3731	1歳～5歳
旭町保育園	旭町五丁目3-25	43-8240	生後57日～5歳
東町保育園	東二丁目1-27	64-5967	生後57日～5歳
高野台保育園	根戸416-67	33-6460	生後57日～5歳
しこだ保育園	篠籠田1275-5	43-8882	生後4カ月～5歳
松葉保育園	松葉町四丁目11	32-3200	生後57日～5歳
ひかり隣保館保育園	十余二175-42	34-0115	生後57日～5歳
おお田保育園	大青田1509-2	31-2795	生後57日～5歳

※保育年齢は、来年4月1日現在の満年齢です



寒風を切って1年の走り初めを

表2 元旦マラソンの種目

種目	距離
①ファミリーの部 (子どもは小学6年生まで)	2 km
②中学男子1年生の部	3 km
③中学男子2・3年生の部	3 km
④中学女子の部	3 km
⑤シニア男子(50歳以上)の部	3 km
⑥シニア女子(50歳以上)の部	3 km
⑦男子40歳代の部	6 km
⑧一般女子の部	6 km
⑨一般男子の部 I	6 km
⑩一般男子の部 II	9 km

柏駅西口から「柏の葉公園」行きバスで「柏西高前」下車、徒歩二分※午前7時39分・59分、8時16分・33分・57分に柏駅 申し込み 体育課(市役所第二庁舎四階)・市民体育館で配布している所定の申込書に必要事項を記入し、12月2日(金)までに、体育課か市民体育館へ直接または、所定の申込書についているはがきに五十円切手をはって、体育課(〒277 柏市柏五丁目一〇一 柏市役所)へ郵

# 小学生は集まれ! 奥日光でスキー教室

奥日光を会場に、小学生対象のスキー教室を開きます。初めて滑るお子さんも基本



から指導しますので、お母さんがたも心配は無し。無用。街に冷たい風が吹くころ、

とき 来年1月13日(金) 16日(月)の三泊四日。1月13日(金)午後5時半に市民体育館を出発 ところ 日光湯元スキー場 対象 市内在住の小学四～六年生、八十八人 宿泊施設 奥日光高原ホテル 交通 往復とも貸し切りバス 内容 スキーの安全な滑り方・雪上ゲームほか 費用 三万円 申し込み 11月26日(土)午後3時～3時半に、申込金一万円を用意して市民体育館へ。代理申し込みは、一人一家族分まで※応募者多数の場合は抽選

問い合わせ 体育課



柏市国際交流協会では、来年の春休みにグアム(アメリカ)を訪問する。感受性豊かな時期に海外生活を体験するこの機会、中学生の皆さんの積極的な応募を、お待ちしております。

派遣期間 来年3月25日(土)～30日(木)の六日間 募集人数 十二人 グアムでの活動内容 ホームステイによる海外生活体験・学校訪問・グアム観光

問い合わせ 国際課内柏市国際交流協会事務局

# 友好都市グアムへ 春休みに中学生を派遣

カプ州を訪れる「柏市中学生グアム訪問団」の団員を募集します。

柏市は三年前からグアムと友好都市を締結し、柏まつりへのミス・グアムの参加や、親善使節団の交換、高校生バスケットボールチームの派遣など、さまざまな交流を行っています。

この中学生訪問団は、国際性豊かな青少年の育成と相互の友好親善を目的に昨年度から始まり、今回が二回目の派遣になります。

①派遣期間 来年3月25日(土)～30日(木)の六日間 募集人数 十二人 グアムでの活動内容 ホームステイによる海外生活体験・学校訪問・グアム観光

問い合わせ 国際課内柏市国際交流協会事務局

アム青少年との交流・公共施設の見学など 応募資格 次のすべてに該当するかた①平成6年12月1日現在、市内に一年以上住んでいる市民の子弟で、中学一・二年生②英語検定試験五級以上を取得している③満六歳以降に外国渡航経験がない④健康状態が良好

⑤国際交流活動に興味がある

⑥六万円の費用負担ができる

申し込み 11月22日(火)から柏市国際交流協会事務局(市役所第二庁舎三階国際課内)で配布する所定の申込書に、課題作文など必要書類を添えて、12月5日(月)～7日(水)午前9時～午後7時に、同交流協会事務局へ本人が直接郵送・代理申し込みは不可

派遣方法 書類審査 その他派遣が決まったかたは、同協会が行う事前研修に出席していただきます



# おしらせ

市役所の電話  
**67-1111**



※健康のおしらせの問い合わせ先は、健康管理課(64-13333)です

離乳食の進め方を学ぶ24日にもぐもぐ教室

とき 11月24日(木)午後1時半から

対象 一歳三ヶ月くらいまでの乳幼児と保護者、離乳食に関する心のあるかた  
内容 離乳食の進め方、作り方の実演と試食など  
費用 無料  
用意する物 母子健康手帳、スプーン、皿

5年5月生まれが対象  
1歳6カ月児健康診査

とき 12月1日(木)・2日(金)・7日(水)・8日(木)

受け付けは午後1時〜2時10分  
対象 平成5年5月生



12日と22日は入浴無料  
ふれあいおふろの日

とき 毎月12日・22日  
内容 市内在住の六十歳以上のかたと小学生の入浴料が無料になります  
用意する物 年齢がわかる物(小学生は名札)

問い合わせ 健康管理課(64-13333)

### ■ふれあいおふろの日実施浴場

浴場名	所在地	電話番号
旭湯	柏一丁目5-4	67-2473
柏湯	東上町4-28	66-3634
三葉湯	末広町10-22	45-5728
大黒湯	大塚町6-9	63-4683
力湯	光ヶ丘二丁目21-19	72-0157
藤の湯	向原町2-22	45-3672
南力湯	南柏二丁目4-17	44-3510
江戸川湯	流山市江戸川台東3-4	52-4719

末広あけぼの線  
関係図書縦覧

とき 平成11年3月31日まで

## 「柏市制施行40周年記念番組」

千葉テレビ(UHF46ch)で放映  
11月26日(土)午後6時15分〜6時半  
問い合わせ 広報広聴課

### 販売中

やりくり上手のお手伝い  
**平成7年用家計簿**

サイズ B5判  
販売価格 250円  
販売場所 消費生活センター(ファミリーかしわ3階)  
消費生活課(市役所第2庁舎3階)

問い合わせ 消費生活センター ☎63-5853



楽しくこみを学ぼう  
美しいはカルタ大会

とき 来年1月14日(土)  
午後1時〜3時半

対象 市内在住の小学生(二チーム三人)  
内容 こみ減量や正しいこみの出し方を、カルタ遊びを通じて学びます  
費用 無料

申し込み 12月20日(火)までに、各小学校へ直接  
問い合わせ 清掃収集事務所 ☎73-1511

親子で講習会  
ショートテニス

とき 12月3日〜24日の毎週土曜日  
Aコース 午後3時〜4時半  
Bコース 午後4時〜6時(各コース計四回)

勤労感謝の日  
資源回収日の変更

十一月二十三日(第四水曜日)の資源回収日は、勤労感謝の日で祝日のため、十一月二十六日(土)に変更になります  
該当する町会・自治会のかたは、ご注意ください

【該当する町会・自治会】  
協栄、小新山、酒井根東、逆井、逆井団地、逆井眞宮住宅、逆井仲町、逆井南、桜ヶ丘、新栄町、新並木、南部、野沢、柏南、ビューパレ、南柏、藤心、藤心グリーン団地、町内会、藤心第二、第三、藤心葉貴台、藤ノ台、松の井、三俣、南増尾、向山、わらびヶ丘

問い合わせ クリーン推進室

### 国民健康保険料第5期

納期限は11月30日(水)

※口座振替のかたは、預金残高にご注意を  
問い合わせ 保険課



勤務場所はみたま苑  
事務組合の技術員

対象 昭和34年4月2日〜昭和51年4月1日生まれで、普通自動車運転免許証を持つ  
勤務場所 東葛中部地区総合開発事務組合立火葬場みたま苑(布施二八一) 募集

職種 技術員 試験日・会場  
柏市役所で 申し込み 12月1日(木)〜9日(金)午前9時〜午後5時に、同事務組合(市役所第一庁舎四階)へ  
本人が直接(土曜・日曜日を除く)郵送は不可 ※必要書類等、詳細はお問い合わせを  
お問い合わせ 東葛中部地区総合開発事務組合 ☎64-1525

忘れずに納めましょう!  
下水道受益者  
負担金第3期 納期限は11月30日(水)

問い合わせ 下水道業務課



豆記者の力作を見て  
小・中学校の新聞展

とき 11月25日(金)〜29日(火) 午前9時半〜午後4時半(25日は午後1時から)

対象 小学二・三年生のお子さんとその親、各コース二十組  
内容 テニスより気軽に楽しめるショートテニスを、親子で基本から学びます ※ラケット・ボールなどは貸し出し  
費用 無料 申し込み 除く

問い合わせ 教職員課

問い合わせ 教職員課

### 季節の果物や野菜で 農産物の加工講座

とき 12月8日(木)・9日(金)、来年1月12日(木)・13日(金)、2月9日(木)

問い合わせ 教職員課

### 小児肥満予防教室「元気づけクラブ」

とき 12月8日、来年2月24日午後1時〜3時半  
柏保健所で、肥満傾向のある三・四歳児とその親、親子で楽しく遊びながら、健康や食事について考えます。費用無

### 松戸公共職業安定所

とき 12月11日午前9時〜午後4時  
流山青年の家で、高校生以上のかた、四十人、各種ニュースポーツ(グラウンドゴルフ・ペタンク・ディスクゴルフ

### 第8回ニュースポーツ体験

12月4日午前10時〜午後4時  
サンアピリティーズ千葉(千葉市)で、参加費千円(資料代・昼食代)。千葉県中途退場者連絡会 ☎043-247-7196

### 「おわび」

1日(木)〜9日(金)午前9時〜午後5時に、同事務組合(市役所第一庁舎四階)へ  
本人が直接(土曜・日曜日を除く)郵送は不可 ※必要書類等、詳細はお問い合わせを  
お問い合わせ 東葛中部地区総合開発事務組合 ☎64-1525